



BAYEUX BESSIN

D-DAY NORMANDIE



PATRIMOINE CIRCUITS & VISITES 2023

HERITAGE WALKS AND TOURS



ARROMANCHES
LES-BAINS



LONGUES
SUR-MER



BAYEUX



PORT-EN-BESSIN
HUPPAIN



JUAYE
MONDAYE

NORMAND & CONQUÉRANT !



GOLD BEACH LONGUES-SUR-MER



BATTERIE ALLEMANDE DE LONGUES-SUR-MER

Ouvrage majeur du Mur de l'Atlantique, la batterie de Longues-sur-Mer reste l'un des sites les plus spectaculaires dans le secteur des plages du Débarquement. Avec ses quatre casemates abritant encore les canons d'origine, elle joua un rôle stratégique lors du 6 juin 1944.

INFORMATIONS

🕒 1h

📄 Billetterie et départ à l'office de tourisme de Longues-sur-Mer

📅 **Du 3 avril au 30 juin : du lundi au vendredi**
Du 3 juillet au 3 septembre : tous les jours
Du 4 septembre au 3 novembre : du lundi au vendredi

🗣️ **Visites en anglais** > 10 h 15 et 14 h 15

🗣️ **Visites en français** > 11 h 30 - 15 h 30 et 16 h 45

📄 **TARIFS AU DOS DU DOCUMENT**

THE GERMAN GUN BATTERY

A key element of the Atlantic Wall, the Longues-sur-Mer gun battery remains one of the most incredible sites on the Landing Beaches. With its range-finding post and four casemates still housing the original canons, the battery played a strategic role during the D-Day Landings.

INFORMATION

🕒 1hr

📄 Tickets and departure from the tourist office of Longues-sur-Mer

📅 **From 3 April to 30 June: from Monday to Friday**
From 3 July to 3 September: every day
From 4 September to 3 November: from Monday to Friday
Tours in English: 10:15 a.m. & 2:15 p.m.
Tours in French: 11:30 a.m. ; 3:30 p.m. & 4:45 p.m.

📄 **PRICES ON THE BACK OF THIS DOCUMENT**



AU CŒUR
DES PLAGES DU
DÉBARQUEMENT,
LA SEULE BATTERIE
D'ARTILLERIE CLASSÉE
MONUMENT
HISTORIQUE

THE ONLY
LISTED ARTILLERY
BATTERY IN THE D-DAY
LANDING BEACHES
AREA



BAYEUX



CATHÉDRALE DE BAYEUX

Écrin d'origine de la célèbre Tapisserie de Bayeux, la cathédrale dédiée en 1077 par l'évêque Odon de Conteville, demi-frère de Guillaume le Conquérant, dévoile ses splendeurs entre arts roman et gothique.

INFORMATIONS

- 🕒 1h 📄 Places limitées à 18 personnes.
- 📅 Visite en français et en anglais > 10 h
- 🗨️ Visite en français > 14 h 15

ACCÈS PRIVILÉGIÉ À LA SALLE DU CHAPITRE ET À LA SALLE DU TRÉSOR

THE BAYEUX CATHEDRAL

Notre-Dame Cathedral, a gem of Norman architecture, was the original setting for the famous Bayeux Tapestry. It was consecrated in 1077 by the bishop Odo of Conteville, William the Conqueror's half-brother. Featuring elements of the Romanesque and Gothic styles, the Cathedral is revealed in all its magnificence.

INFORMATION

- 🕒 1hr 📄 Limited to 18 persons.
- 📅 Bilingual tour (French/English): 10 a.m.
- 🗨️ Tour in French: 2:15 p.m.

PRIVILEGED ACCESS TO THE CHAPTER HOUSE AND THE TREASURE ROOM

VIEUX BAYEUX

Intégralement épargné en 1944, le vieux Bayeux livre un ensemble architectural remarquable. De la création de Bayeux au discours du général de Gaulle, anecdotes, patrimoine et curiosités retracent 2 000 ans d'une histoire exceptionnelle.

INFORMATIONS

- 🕒 1h 30
- 📅 Visite en français et en anglais > 11 h 15
- 🗨️ Visite en français > 15 h 30

OLD BAYEUX

Around the Cathedral, the historic centre, spared during the events of 1944, offers a remarkable architectural ensemble. From the foundation of Bayeux to general de Gaulle's speech, anecdotes, heritage and curiosities retrace 2 000 years of the city's extraordinary history.

INFORMATION

- 🕒 1hr 30 mins
- 📅 Bilingual tour (French/English): 11:15 a.m.
- 🗨️ Tour in French: 3:30 p.m.

📄 Billetterie à l'office de tourisme de Bayeux ou au départ de la visite, devant la cathédrale entrée principale.

🔖 TARIFS AU DOS DU DOCUMENT

📄 Buy your tickets **at the Bayeux tourist office or from the guide at the Cathedral's main entrance.**

🔖 **PRICES ON THE BACK OF THIS DOCUMENT**



CALENDRIER DES VISITES GUIDÉES À BAYEUX

DU LUNDI AU VENDREDI

- **VACANCES D'HIVER** > du 13 au 24 février
- **VACANCES DE PRINTEMPS** > du 17 avril au 5 mai
- **VACANCES D'ÉTÉ** > du 10 juillet au 1^{er} septembre
- **VACANCES DE LA TOUSSAINT** > du 23 octobre au 3 novembre
- **VACANCES DE NOËL** > du 26 décembre au 5 janvier 2024



BAYEUX GUIDED TOURS SCHEDULE

FROM MONDAY TO FRIDAY

- **WINTER SCHOOL HOLIDAYS** > from 13 to 24 February
- **SPRING SCHOOL HOLIDAYS** > from 17 April to 5 May
- **SUMMER HOLIDAYS** > from 10 July to 1 September
- **AUTUMN SCHOOL HOLIDAYS** > from 23 October to 3 November
- **CHRISTMAS HOLIDAYS** > from 26 December to 5 January 2024



CIRCUIT DU VIEUX BAYEUX

Suivez les clous en bronze à l'image des arbres de la Tapisserie de Bayeux et découvrez le patrimoine exceptionnel de la ville resté intact malgré la Seconde Guerre mondiale. Arpentez les ruelles à l'ombre des maisons à pan de bois, manoirs à tourelles ou hôtels particuliers et laissez-les vous révéler l'histoire de la cité Bajocasse.

Uncover the remarkable heritage of Bayeux by following the bronze studs in the pavement (they depict one of the trees found in the Bayeux Tapestry). In this city left unscathed after World War II, pick your way through historic streets flanked by timber framed houses, residential houses with turrets and elegant town houses.



*MAHB: Musée d'Art et d'Histoire Baron Gérard.

PROMENADE DE LA VALLÉE DE L'AURE

De l'Espace Naturel Sensible au sud de Bayeux jusqu'à la Ferme de la Haizerie à Vaux-sur-Aure au nord, cette promenade permet de découvrir, d'une autre façon, la rivière qui irrigue le territoire de Bayeux Intercom. Travaux de réaménagement des bords de l'Aure en 2023 : perturbations possibles.

WALK ALONG THE BANKS OF THE RIVER AURE
Take a gentle stroll along the river Aure from the sensitive natural area in the south of Bayeux to the Haizerie Farm in Vaux-sur-Aure to the north, and enjoy the beautiful countryside around Bayeux. Refurbishment works along the river banks in 2023: disruptions are possible.





PORT-EN-BESSIN-HUPPAIN



Centre Culturel Léopold Sédar Senghor
14520 PORT-EN-BESSIN-HUPPAIN
Tél. 02 31 21 92 33
www.portenbessin-huppain.fr

PORT DE PÊCHE DE PORT-EN-BESSIN-HUPPAIN

Visites guidées FR/GB par un guide du Centre Culturel.

Premier port de pêche du Calvados, Port-en-Bessin-Huppain révèle son authenticité et tous ses secrets au cours de plusieurs visites : la pêche et ses hommes, l'estran, le chantier naval, l'atelier de mareyage, les peintres Signac et Seurat, le port en juin 1944...

INFORMATIONS

🕒 1h30

📅 Selon planning disponible au Centre culturel en haute saison et pendant les petites vacances. Visite sur demande en basse saison.

🎫 Billetterie : **Centre culturel ou office de tourisme de Port-en-Bessin-Huppain**. Réservation obligatoire.

💰 Plein tarif : 6 € - Tarif réduit : 4 € (11/17 ans)
Gratuit jusqu'à 10 ans.

THE FISHING HARBOUR OF PORT-EN-BESSIN-HUPPAIN

Guided tours FR/GB with a guide from the Cultural Centre.

Explore the history and true nature of the traditional fishing harbour with different guided tours: fishing techniques and the life of a fisherman, life on the foreshore, the shipyard, the wholesaler's, the artists Signac and Seurat, and the harbour in June 1944...

INFORMATION

🕒 1hr 30 mins

📅 A timetable is available from the Cultural Centre for the peak season and during school holidays. Tours on demand during the low season.

🎫 Tickets sold: **Centre culturel or at the tourist office of Port-en-Bessin-Huppain**. Reservation required.

💰 Full rate: €6 - 11 to 17 years old: €4 - Free under 11.



CIRCUIT DU PATRIMOINE DE PORT-EN-BESSIN-HUPPAIN

Grâce à ce circuit de découverte, familiarisez-vous avec l'histoire et le paysage de ce port de pêche. Sillonnez les quais, les ruelles et repérez les différents panneaux de valorisation du patrimoine...

Thanks to this self-guided walk, get acquainted with the history and landscape of the charming fishing village of Port-en-Bessin-Huppain. As you walk along the quays and streets, you will notice interpretive panels dotted around the village.



ABBAYE SAINT-MARTIN DE MONDAYE ET SAINTE-MARIE DE LONGUES



Visite guidée d'une heure en français par un frère de la communauté des Prémontrés (possibilité de faire la visite avec un document en langue étrangère). Fondée sur le Mont d'Ae, l'abbaye est habitée par des religieux depuis 1202. Église et bâtiments conventuels forment un bel ensemble classique du XVIII^e siècle. Visite guidée de l'église abbatiale, de la sacristie, des principales pièces conventuelles dont la bibliothèque de 60 000 volumes.

INFORMATIONS

🕒 1h

📅 Du 1^{er} septembre au 30 juin, visites guidées tous les dimanches à 15 h 30 (sauf Pâques, Noël, 1^{er} janvier).

Juillet et août : visites guidées tous les jours à 14 h 30 (sauf les 15 et 28 août).

€ Adulte : 7 € - Gratuit pour les moins de 12 ans.
Règlement uniquement en espèces

THE ABBEY OF SAINT-MARTIN DE MONDAYE

A 1 hour guided tour given in French by a canon of the Premonstratensian community (for foreign visitors, a written translation is available).

Founded on Mont d'Ae, the abbey has been home to a religious community since 1202. The church and monastery buildings constitute a striking classical ensemble dating back to the 18th century. Guided tour of the abbey church, vestry and main monastery rooms, including the library with a collection of 60,000 books.

INFORMATION

🕒 1hr € Adults: €7 - Free under 12 - Cash payment only

📅 From 1st September to 30 June, guided tours every Sunday at 3:30 p.m. (except for Easter, Christmas and 1st January)

July and August : daily visits at 2:30 p.m. (except on 15 and 28 August).

Fondée au XII^e siècle, l'abbaye bénédictine Sainte-Marie de Longues offre un témoignage exceptionnel de la vie religieuse normande au Moyen Âge. Elle est classée Monument Historique en totalité depuis 2006. Elle a été sélectionnée comme monument emblématique pour la Normandie en 2019, dans le cadre de la mission patrimoine portée par Stéphane Bern. Le chantier de restauration de ce fleuron du patrimoine normand et de ses jardins se déroule sous les yeux des visiteurs.

INFORMATIONS

🕒 1h

📅 Du 1^{er} mai au 10 août et du 1^{er} au 15 septembre : de 12 h à 18 h (sauf dimanche et lundi). **Visite en autonomie avec document de visite disponible en français, anglais, allemand, espagnol et néerlandais.**

€ Adulte : 5 € - Gratuit jusqu'à 18 ans

THE ABBEY OF SAINTE-MARIE DE LONGUES

Founded in the 12th century, the Benedictine abbey Sainte-Marie de Longues is an exceptional testimony to monastic life in Normandy during Middle Ages. Listed in 2006, the abbey was selected in 2019 as an emblem of Norman architecture and benefits a restoration scheme thanks to the lottery heritage fund. The visitors can see the progression of works on this Norman heritage jewel.

INFORMATION

🕒 1hr € Adult : €5 - Free up to 18.

📅 From 1st May to 10 August and from 1st to 15 September: from 12 a.m. to 6 p.m. (except on Sunday & Monday)
Visit by yourself with a brochure available in English, French, German, Spanish and Dutch.

Abbaye Saint-Martin de Montdaye • 14250 JUAYE MONDAYE
Tél. 02 31 92 58 11 • www.mondaye.com

17 Rue de l'Abbaye, 14400 LONGUES-SUR-MER
abbayedelongues14@gmail.com
Tél. 02 31 21 78 41 • www.abbayedelongues.fr

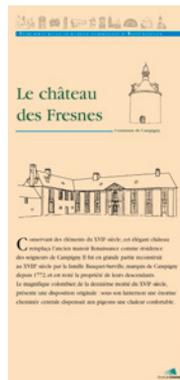


LE PATRIMOINE RURAL DE BAYEUX INTERCOM

Au hasard de vos promenades sur le territoire de Bayeux Intercom, découvrez grâce à un réseau de près de 210 panneaux les plus remarquables exemples du patrimoine rural des différents villages. Retrouvez tous les panneaux du patrimoine sur www.bayeux-intercom.fr/tourisme/patrimoine-historique

THE RURAL HERITAGE OF BAYEUX SURROUNDINGS

As you wander through the Bayeux countryside, find out about most remarkable rural heritage thanks to some 210 information panels scattered around neighboring villages. More information panels on www.bayeux-intercom.fr/tourisme/patrimoine-historique



TARIFS DES VISITES GUIDÉES DE L'OFFICE DE TOURISME DE BAYEUX INTERCOM

PRICES FOR THE GUIDED TOURS ORGANISED BY THE BAYEUX TOURIST OFFICE

LONGUES-SUR-MER / BAYEUX

Plein tarif : 6 €

Tarif réduit : 4 € (11/17 ans)

Gratuit jusqu'à 10 ans

Full rate: €6

11 to 17 years old: €4

Free under 11



**BAYEUX
BESSIN**
TOURISME
D-DAY NORMANDIE

www.bayeux-bessin-tourisme.com

[f Bayeux.Bessin.DDay](https://www.facebook.com/Bayeux.Bessin.DDay) [i Bayeux_Bessin](https://www.instagram.com/bayeux_bessin) [y Bayeux Bessin DDay Normandie](https://www.youtube.com/channel/UC...)

L'office de tourisme de Bayeux Intercom est classé en catégorie I et bénéficie de la marque Qualité Tourisme.
Bayeux Intercom Tourist Office is ranked category I and approved by Qualité Tourisme.



Nos offices de tourisme / Our tourist offices

ARROMANCHES

2 rue Maréchal Joffre
14117 Arromanches-les-Bains
Tél. 02 31 22 36 45
arromanches@bayeux-tourism.com

BAYEUX

Pont Saint Jean
14400 Bayeux
Tél. 02 31 51 28 28
info@bayeux-tourism.com

LONGUES-SUR-MER

Site de la Batterie
14400 Longues-sur-Mer
Tél. 02 31 21 46 87
longues@bayeux-tourism.com

PORT-EN-BESSIN

Quai Baron Gérard
14520 Port-en-Bessin-Huppain
Tél. 02 31 22 45 80
port@bayeux-tourism.com

